

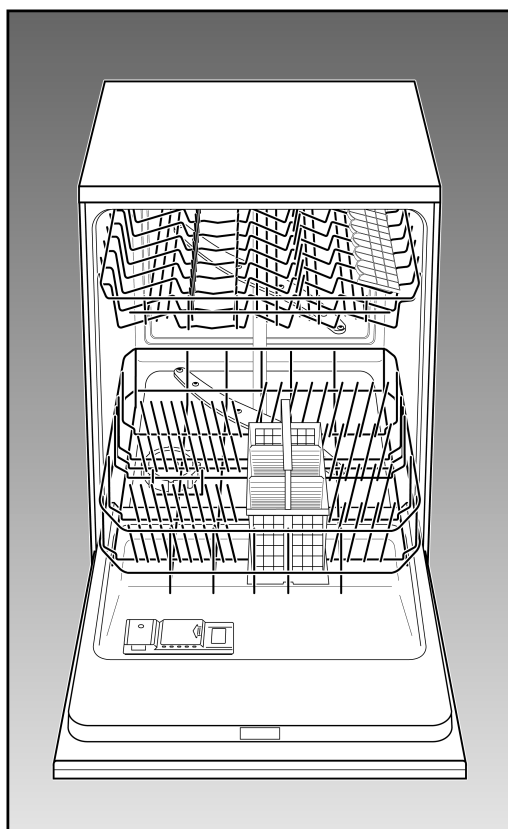


SIEMENS

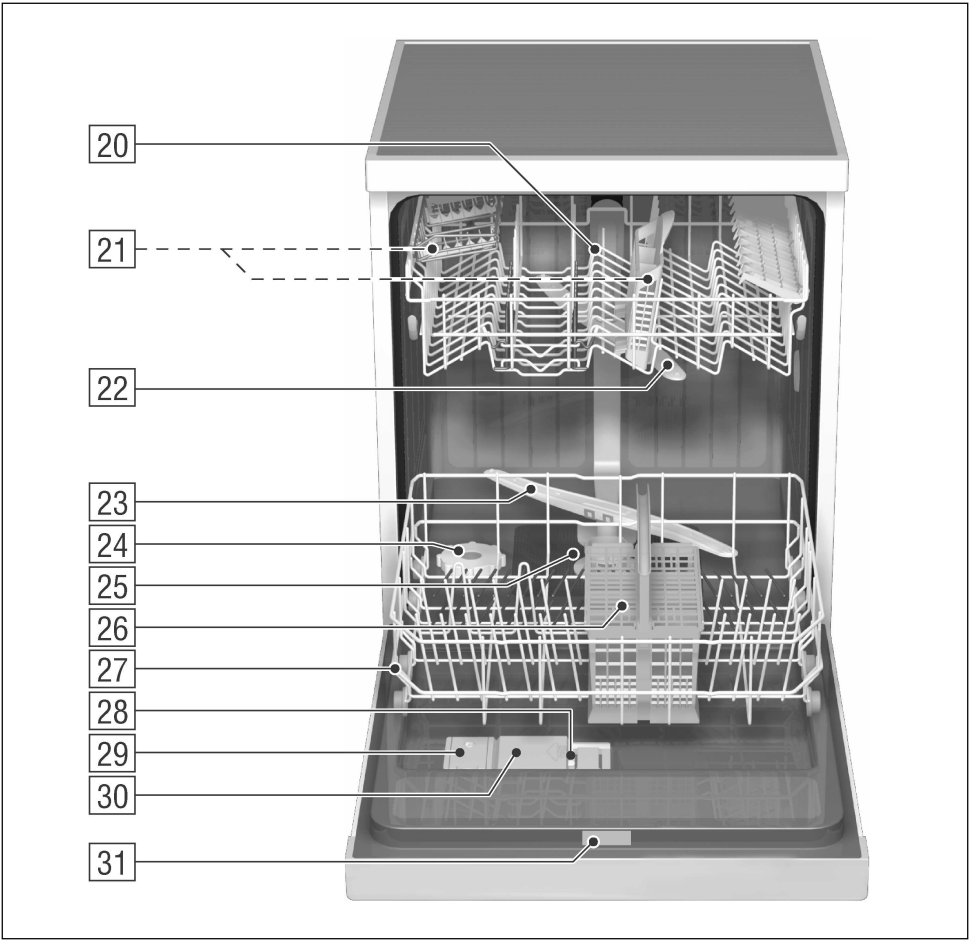
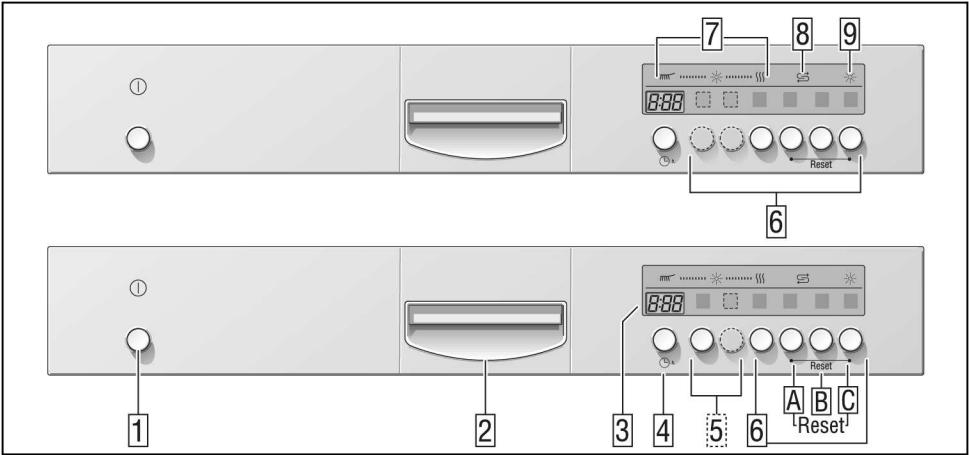
Instrukcja obsługi



9000 155 657 (8707-1)



pl



pl Spis treści

Przepisy bezpieczeństwa	4	Mycie naczyń	16
Zapoznanie się z urządzeniem . . .	6	Funkcje dodatkowe	18
Układ zmiękczenia wody	6	Przeglądy i konserwacja	18
Napełnić solą specjalną	7	Szukanie usterek	21
Napełnienie płynem nablyszczającym	8	Wzywanie serwisu	23
Naczynia	9	Wskazówki	24
Środek czyszczący	12	Instalacja	24
auto 3 w 1	13	Usuwanie odpadów	26
Przegląd programów	15		

Przepisy bezpieczeństwa

Przy dostawie

- Sprawdzić stan opakowania i zmywarkę pod względem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia, lecz porozumieć się z dostawcą.
- Usunąć opakowanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Podczas instalowania

- Ustawić i podłączyć zmywarkę zgodnie z instrukcją instalowania i montażu.
- Podczas instalowania zmywarka nie może być podłączona do sieci.
- Upewnić się, że system przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej jest prawidłowo wykonany.
- Parametry przyłącza elektrycznego i dane na tabliczce identyfikacyjnej zmywarki muszą być zgodne.
- Jeżeli zmywarka ma być zamontowana w wysokiej szafie stojącej, to musi ona być dodatkowo przymocowana na stronie tylnej.
- Urządzenia przeznaczone do zabudowania lub zintegrowane instalować tylko pod ciągłym blatem roboczym, który jest przykręcony do sąsiednich szafek, celem zapewnienia stateczności ustawienia.
- Po ustawieniu zmywarki wtyczka sieciowa musi być swobodnie dostępna.
- Przy niektórych modelach: W obudowie z tworzywa sztucznego na przyłączy wody znajduje się zawór elektryczny, przez wąż dopływu są poprowadzone przewody podłączeniowe. Nie przecinać tego węża, obudowy z tworzywa sztucznego nie zanurzać w wodzie.



Ostrzeżenie

Jeśli urządzenie nie stoi we wnęcie i przez to pozostawiony jest dostęp do ściany bocznej, to strefa zawiasów drzwi musi zostać osłonięta z boku (niebezpieczeństwo skaleczenia). Stosowne osłony to akcesoria specjalne, które można nabyć w serwisie lub handlu specjalistycznym.

Używanie codzienne



Ostrzeżenie

Noże i inne narzędzia z ostrymi końcówkami muszą być ustawione końcówką do dołu w koszu na sztućce lub poziomo w koszu na naczynia.

- Zmywarkę używać tylko w gospodarstwie domowym i tylko do przeznaczonego celu: zmywania naczyń domowych.
- Nie siadać lub stać na otwartych drzwiach! Urządzenie może się przewrócić.
- W przypadku zmywarek wolnostojących weź pod uwagę, że przeładowanie koszy może spowodować przewrócenie urządzenia.
- Woda w komorze mycia nie jest wodą pitną.
- Nie dodawać żadnego rozpuszczalnika do komory mycia. Występuje zagrożenie wybuchowe.
- Podczas trwania programu, drzwi otwierać bardzo ostrożnie. Zachodzi niebezpieczeństwo pryskania z urządzenia gorącej wody.
- Zmywarkę otwierać tylko na czas wkładania lub wyjmowania naczyń, aby uniknąć skaleczeń spowodowanych np. potknięciem się o drzwi.
- Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i użytkowania wydrukowanych na opakowaniach środków czyszczących i nabłyszczających.

Obecność dzieci w domu

- Stosować zabezpieczenie przed dziećmi, o ile jest w wyposażeniu. Dokładny opis znajduje się wewnątrz dokumentacji urządzenia.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem lub jego obsługiwaniu.
- Środek do zmywania i płyn nabłyszczający przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Środki myjące są szkodliwe dla zdrowia. Niekontrolowane użycie może spowodować groźne dla zdrowia skutki.
- Nie pozwalać dzieciom na zbliżanie się do otwartej zmywarki, ponieważ mogą występować w niej resztki środka czyszczącego.
- W przypadku zmywarek zamontowanych wysoko zwracać uwagę, aby przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek dzieci nie doznały zaciśnięcia lub zmiżdżenia pomiędzy drzwiczkami zmywarki i znajdującymi się poniżej drzwiami szafki.

Zabezpieczenie przed dziećmi (blokada przycisków)

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym przełączeniem (np. przez dziecko).

Aktywowanie blokady przycisków:

- Ustawić żądany program.
- Wcisnąć przycisk  ok. 4 sek., aż informacja  ukaże się na wyświetlaczu cyfrowym.

Jeśli w czasie trwania programu zostanie uruchomiony jakikolwiek przycisk, na wyświetlaczu ukaże się  informacja o blokadzie. Przerwanie programu (Reset) nie jest możliwe.

Deaktywowanie blokady przycisków:

- Wcisnąć przycisk  ok. 4 sek., aż informacja  o blokadzie na wyświetlaczu cyfrowym zniknie.

Blokada przycisków deaktywowana jest automatycznie wraz z zakończeniem programu ( wyświetlacz cyfrowy). W razie przerwy w dostawie prądu blokada przycisków zostaje zachowana. Blokada musi być aktywowana na nowo przy każdym starcie programu.

W przypadku wystąpienia szkód

- Naprawy i ingerencje w zmywarce może przeprowadzać tylko specjalista. W tym celu urządzenie musi być odłączone od sieci. Wyciągnąć wtyczkę sieciową (nie ciągnąć za kabel!) albo wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Zakręcić zawór wody.

W przypadku usunięcia wysłużonego urządzenia

- Wysłużone urządzenie natychmiast pozbawić cech przydatności do użycia, w celu uniknięcia ewentualnych wypadków.
- Urządzenie należy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Ostrzeżenie

Dzieci mogą zamknąć się w środku urządzenia (niebezpieczeństwo uduszenia) lub wywołać inne niebezpieczne sytuacje. Dlatego: wyciągnąć wtyczkę sieciową, odciąć i usunąć kabel sieciowy. Zamek drzwiowy tak zniszczyć, aby niemożliwić ponowne zamknięcie drzwi.

Przed pierwszym użyciem należy zakupić:

- sól specjalną (tylko przy określonej twardości wody, patrz instrukcja)
- środek czyszczący
- płyn nabłyszczający

Stosować tylko produkty nadające się do zmywarek.

Zapoznanie się z urządzeniem

Rysunki panela obsługowego i wnętrza urządzenia znajdują się z przodu w kopercie.

Do poszczególnych pozycji kierowane są odnośniki w tekście.

Pulpit obsługi

- 1 Wyłącznik główny
- 2 Otwieracz drzwi
- 3 Wyświetlacz cyfrowy
- 4 Nastawianie czasu włączenia
- 5 Funkcje dodatkowe *
- 6 Przyciski programowe
- 7 Wskaźnik przebiegu programu
- 8 Wskaźnik braku soli
- 9 Wskaźnik braku płynu nabłyszczającego

Wnętrze urządzenia

- 20 Górny kosz na naczynia z etażerką
- 21 Dodatkowy koszyk na sztućce dla górnego kosza na naczynia*
- 22 Górne ramię spryskujące
- 23 Dolne ramię spryskujące
- 24 Zbiornik na sól specjalną
- 25 Sitka
- 26 Koszyk na sztućce
- 27 Dolny kosz na naczynia
- 28 Zasuwka komory środka czyszczącego
- 29 Zbiornik zapasu środka nabłyszczającego
- 30 Komora środka czyszczącego
- 31 Tabliczka identyfikacyjna

* w niektórych modelach

Układ zmiękczenia wody

Do uzyskiwania dobrych wyników zmywania potrzebna jest miękka woda, tzn. z niewielką zawartością wapna.

W przeciwnym razie na naczyniach i we wnętrzu zmywarki wydziela się osad wapienny.

Woda bieżąca do użycia w zmywarce, przekraczająca określony stopień twardości, musi być zmiękczona tzn. pozbawiona wapna.

Można to uzyskać przy pomocy soli specjalnej w układzie zmiękczenia wody w zmywarce.

Nastawienie i potrzebna przy tym ilość soli jest zależna od stopnia twardości wody bieżącej.

Nastawienie układu zmiękczenia wody

- Zasięgnąć informacji o twardości dostarczanej wody bieżącej. Pomocne może być przedsiębiorstwo wodociągów lub serwis.
- Wartość ustawienia odczytać w tabeli twardości wody.

Tabela twardości wody

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0 - 6	0-11	0-8	0 - 1,1	4:00
7 - 8	12-15	9-10	1,2-1,4	4:01
9 - 10	16-17	11-12	1,5-1,8	4:02
11-12	18-21	13-15	1,9-2,1	4:03
13-16	22-29	16-20	2,2-2,9	4:04
17-21	30-37	21-26	3,0-3,7	4:05
22-30	38-54	27-38	3,8-5,4	4:06
31-50	55-89	39-62	5,5-8,9	4:07

- Zamknąć drzwi.
- Przytrzymać naciśnięty klawisz programowy **[B]** i naciskać włącznik główny **[1]**, aż wyświetlacz cyfrowy się zaświeci, następnie puścić klawisz. Lampka kontrolna przycisku **[B]** miga i wyświetlacz cyfrowy wskazuje fabrycznie nastawioną wartość **H:04**.

W celu zmiany ustawienia:

Nacisnąć klawisz programowy **[B]**.

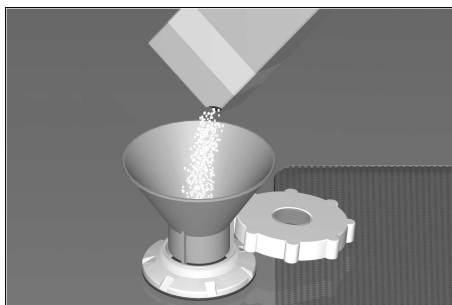
Poprzez każde naciśnięcie przycisku zwiększa się wartość ustawienia o jeden stopień. Po osiągnięciu wartości **H:07** następuje przeskok znów na **H:00**.

- Wyłączyć włącznik główny **[1]**. Ustawiona wartość jest zaprogramowana.

Napełnić solą specjalną

Napełnianie solą należy zawsze przeprowadzać bezpośrednio przed włączeniem urządzenia. Dzięki temu przelany roztwór soli zostanie natychmiast wypłukany, zapobiegając wystąpieniu wszelkiej korozji w komorze zmywarki.

- Otworzyć zakrętkę pojemnika zapasu **[24]**.
- Przed pierwszym uruchomieniem zmywarki wlać ok. 1 litr wody do pojemnika na sól.
- Potem napełnić taką ilością soli **(nie używać soli kuchennej)**, aby zbiornik był pełny (maks. 1,5 kg). Podczas napełniania solą woda jest wypierana ze zbiornika i odpływa.



Wskaźnik napełnienia solą **[8]** w pulpicie obsługi najpierw świeci się i zgaśnie po pewnym czasie, po wytworzeniu się wystarczająco wysokiej stężenia soli.

Przy nastawieniu na wartość **H:00** nie ma potrzeby napełniania zbiornika soli, ponieważ w czasie eksploatacji sól nie będzie pobierana, a wskaźnik napełniania solą jest wyłączony. Przy nastawieniu w zakresie **H:01** do **H:07** napełnianie solą jest konieczne.



Ostrzeżenie

Nie wolno nigdy dodawać środka czyszczącego do zbiornika na sól specjalną. Spowoduje to uszkodzenie systemu zmiękczenia wody.

Wskaźnik napełnienia solą

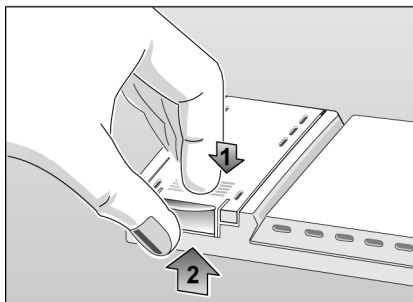
Jak tylko na pulpicie obsługi zaświeci się wskaźnik napełnienia solą [8], to bezpośrednio przed następnym włączeniem zmywarki należy dosypać sól.

W zależności od częstotliwości użytkowania zmywarki i ustawienia stopnia twardości wody może upłynąć nawet kilka miesięcy, aż znajdzie konieczność uzupełnienia niedoboru soli regeneracyjnej.

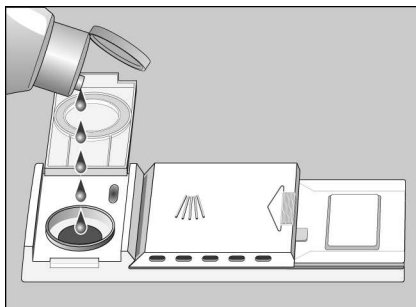
Napełnienie płynem nabyśzczającym

Płyn nabyśzczający jest konieczny do uzyskania czystej powierzchni naczyń bez plam oraz lśniącego szkła. Stosować tylko płyn nabyśzczający przeznaczony do zmywarek domowych.

- Odchylić pokrywę zbiornika [29] płynu nabyśzczającego. W tym celu nacisnąć na znak (1) na pokrywie i jednocześnie podnieść pokrywę ciągnąc za występ (2).



- Ostrożnie napełniać płynem nabyśzczającym niemal aż do krawędzi otworu wlewu.



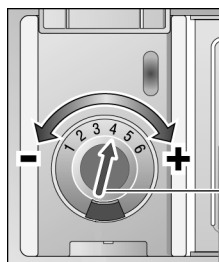
- Zamknąć pokrywę, aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.

Rozlany płyn nabyśzczający wytrzeć ściereczką, aby przy następnym procesie zmywania nie wystąpiło nadmierne wydzielanie piany.

Nastawianie stężenia nablyszczacza

Stężenie nablyszczacza można nastawiać bezstopniowo. Regulator stężenia nablyszczacza nastawiony jest fabrycznie na 4.

Nastawienie regulatora stężenia nablyszczacza zmieniać tylko wtedy, jeżeli na umytych naczyniach pozostają metaliczne smugi (przekręcić w kierunku -) lub plamy po kropłach wody (przekręcić w kierunku +).



Regulator dozowania płynu nablyszczającego

Wskaźnik braku płynu nablyszczającego

Jak tylko zaświeci się wskaźnik braku płynu nablyszczającego na panelu [9], należy uzupełnić jego niedobór.

W razie używania zespolonych produktów czyszczących ze zintegrowanym środkiem nablyszczającym można wyłączyć wskaźnik braku płynu nablyszczającego (patrz „Wyłączenie i włączenie wskaźnika braku płynu nablyszczającego” w rozdziale „auto 3in1”).

Naczynia

Nie przystosowane do zmywarki

- Sztućce i naczynia z drewna.
- Wrażliwe szkło dekoracyjne, naczynia artystyczne i antyki. Ich dekoracje nie są bowiem odporne na zmywanie w zmywarce.
- Naczynia z tworzyw sztucznych wrażliwych na działanie gorącej wody.
- Naczynia miedziane i cynkowe.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub farbą.
- Materiały wchłaniające wodę, jak gąbki, ścierki.

Dekoracje na szkle, części z aluminium lub srebra mają skłonności zafarbowania lub wypłowienia podczas zmywania. Także niektóre rodzaje szkła (jak np. przedmioty kryształowe) mogą ulec zmatowieniu po wielu procesach zmywania.

Zaleca się:

W przyszłości kupować tylko naczynia oznakowane, jako nadające się do zmywarek.

Uszkodzenia szkła i naczyń

Przyczyny:

- Rodzaj szkła i proces jego wytwarzania.
- Skład chemiczny środka czyszczącego.
- Temperatura wody programu zmywającego.

Zaleca się:

- Używać szło i porcelanę oznaczoną przez producenta jako nadającą się dla zmywarek.
- Stosować środek czyszczący oznaczony przez producenta jako szanujący naczynia, zasięgnąć informacji u producenta środka.
- Wybierać jak najkrótszy program.
- W celu uniknięcia szkód, po zakończeniu programu możliwie szybko wyjąć szkło i sztućce ze zmywarki.

Wkładanie naczyń

- Usunąć większe resztki potraw. Zmywanie wstępne pod bieżącą wodą nie jest konieczne.
- Naczynia wkładać w taki sposób, aby
 - pewnie stały i nie mogły się przewrócić.
 - wszystkie naczynia były skierowane otworem w dół.
 - części wklęsłe lub z zagłębieniami stały skośnie tak, aby woda mogła spłynąć.
 - nie stanowiły przeszkody dla ruchu obrotowego ramion.

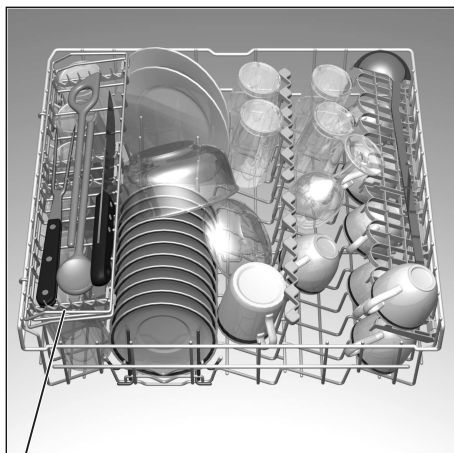
W zmywarce zmywać bardzo małych naczyń, gdyż wypadają one łatwo z koszy.

Wymywanie naczyń

W celu uniknięcia zmoczenia naczyń w dolnym koszu kroplami wody spadającymi z kosza górnego, zaleca się opróżnienie najpierw dolnego a potem górnego kosza.

Filiżanki, szklanki i kieliszki

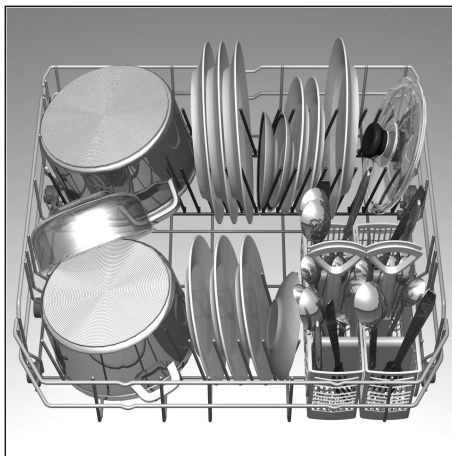
Kosz górny [20]



* nie występuje we wszystkich modelach

Garnki

Kosz dolny [27]



Sztućce

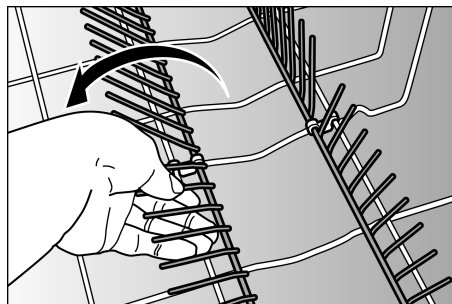
Sztućce należy zawsze układać w sposób niesortowany, rękojeścią skierowaną do góry. Dzięki temu strumień wody dochodzi lepiej do pojedynczych części.

Długie, ostre części i noże układać na łożyszce (w niektórych modelach) lub na półce na noże (do nabycia jako akcesoria), celem uniknięcia skałeczeń.

Składane kolce *

* w niektórych typach

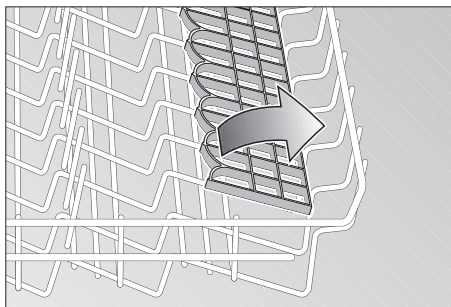
Kolce można składać, co ułatwia ułożenie garnków i misek.



Etażera *

* wz etażerą niektórych typach

Kieliszki na długich nóżkach i wysokie szklanki opierać o brzeg etażery (nie o inne naczynia).

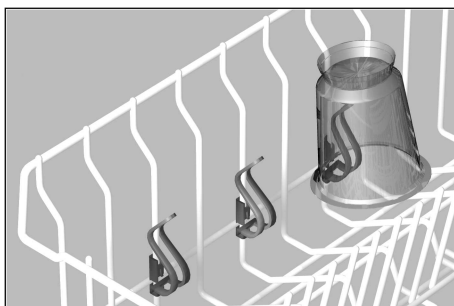


Długie sztucze, sztucze do serwowania potraw, łyżki do sałat, chochle lub noże kłaść na etażerę, aby nie przeszkadzały w obrotach ramienia natryskowego. Eтажerę można dowolnie podnosić i opuszczać.

Pojemnik na małe części *

* w niektórych modelach

Tutaj można pewnie umieścić lekkie części z tworzywa sztucznego, jak np. kubki, pokrywy itd.



Zmiana wysokości zawieszenia kosza *

* w niektórych modelach

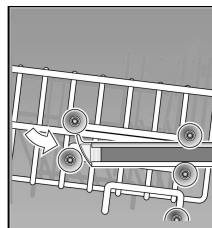
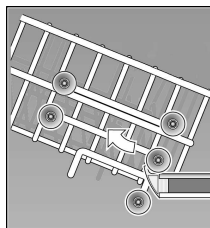
Wysokość ustawienia górnego kosza można zmienić stosownie do potrzeb, uzyskując więcej miejsca w górnym lub dolnym koszu dla wyższych naczyń.

Wysokość w cm	naczynia	81	86
Maks. ø w cm u góry		20/25*	20/25*
Maks. ø w cm na dole		30/25*	34/29*

W zależności od ukształtowania górnego kosza w Państwa zmywarce należy wybrać jeden z dwóch niżej przedstawionych sposobów postępowania:

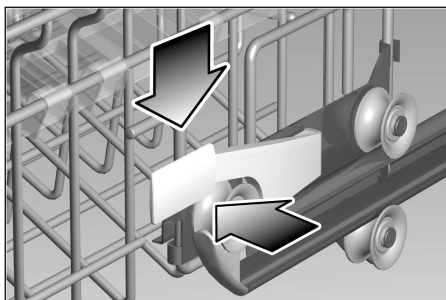
Górny kosz z parami rolek górnych i dolnych

- Wyciągnąć górny kosz.
- Wyjąć górny kosz i wprowadzić go znów na rolkach górnych wzgl. dolnych.



Górny kosz z dźwigniami bocznymi (Rackmatic)

- Wyciągnąć górny kosz.
- W celu **obniżenia** kosza nacisnąć w kierunku do wnętrza po kolei obie dźwignie lewą i prawą, znajdujące się na zewnętrznej stronie kosza. Trzymać przy tym kosz na bokach za górny brzeg, aby nie mógł nagle spaść na dół.



- W celu **podniesienia** kosza chwycić go z boku za górną krawędź i podnieść do góry.
- Przed ponownym wsunięciem kosza upewnić się, czy na obydwu stronach opiera się on na tej samej wysokości. W przeciwnym razie nie można zamknąć drzwi zmywarki, a górne ramię spryskujące nie uzyska żadnego połączenia z obiegiem wody.

Środek czyszczący

Dozwolone jest użycie wszystkich dostępnych w handlu markowych środków czyszczących do zmywarek w postaci ciekłej lub proszkowej wzgl. tabletek do zmywarek (żaden płyn do zmywania ręcznego).

W przypadku twardej wody bieżącej i stosowania środka czyszczącego bez zawartości fosforanu może dojść szybciej do powstania białego osadu na naczyaniach iścianach wnętrza zmywarki. Środkiem zaradczym jest dodanie większej ilości środka czyszczącego.

Informację o przydatności środka czyszczącego do srebra znajdują Państwo na opakowaniu.

W razie wystąpienia dalszych pytań zalecamy zwrócić się do doradcy producenta środka czyszczącego.

Komora na środek czyszczący z podziałką do dozowania

Podziałka do dozowania w komorze dla środka czyszczącego pomaga przy napełnianiu właściwą ilością.

dolna linia: 15 ml

środkowa linia: 25 ml

górna linia: 40 ml

Jeśli komora dla środka czyszczącego [30] jest jeszcze zamknięta, to przesunąć zasuwkę [28] celem jej otworzenia.

Napełnić Środkiem czyszczącym

- Napełnić komorę [30] środkiem czyszczącym. Dozowanie: patrz przepisy dozowania na opakowaniu środka czyszczącego.



Wskazówka

W wyniku zróżnicowanej szybkości rozpuszczania się tabletek czyszczących różnych producentów może ewentualnie nierozwinać się pełna skuteczność ich działania przy krótkich programach. Mogą także pozostać nierozpuszczone resztki środka czyszczącego. Proszkowe środki czyszczące są lepiej przystosowane do tych programów.

W przypadku programu „Intensywny” (przy niektórych modelach) dozowanie jednej tabletki jest wystarczające. W razie użycia proszku istnieje możliwość nasycania niewielkiej ilości środka czyszczącego na stronę wewnętrzną drzwi zmywarki.

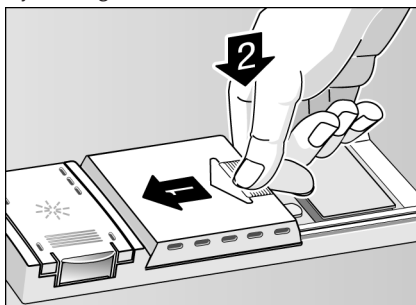


Jak oszczędzać

Jeżeli naczynia są tylko lekko zabrudzone, wtedy wystarcza na ogół trochę mniej środka czyszczącego niż podano.

- Zamknąć pokrywę zbiornika środka czyszczącego.

W tym celu (1) zasunąć pokrywę i (2) na końcu lekko nacisnąć, aż do słyszalnego zatrasku.



- W przypadku użycia pastylek TABS przeczytać na opakowaniu środka, gdzie należy je włożyć (np. kosz na sztućce, komora środka czyszczącego, itd.).
Zwrócić uwagę, że przy użyciu pastylek TABS pokrywa komory środka czyszczącego musi być również zamknięta.

auto 3 w 1

Używanie tak zwanych zespolonych produktów czyszczących może sprawić, że stosowanie płynu nabłyszczającego i/lub soli specjalnej staje się zbędne.

Obecnie na rynku są dostępne różne rodzaje zespolonych produktów czyszczących.

- **2 w 1:** spełniają funkcję środka czyszczącego i płynu nabłyszczającego **lub** soli specjalnej.
- **3 w 1:** spełniają funkcję środka czyszczącego, płynu nabłyszczającego **i** soli specjalnej.
- **4 w 1:** Zawierają środek czyszczący, środek nabłyszczający, spełniają funkcję soli **oraz** dodatkowo środek do ochrony szkła.

Ponadto różni producenci oferują jeszcze inne produkty zespolone o podobnym działaniu.

>>> Bezwzględnie sprawdzić rodzaj danego środka czyszczącego lub produktu zespolonego!

Bezwzględnie przestrzegać instrukcji użytkowania lub wskazówek nadrukowanych na opakowaniu.

Program zmywania dopasowuje się automatycznie w taki sposób, aby zawsze były uzyskiwane możliwe najlepsze rezultaty zmywania i suszenia.

Przestrzegać poniższych ważnych wskazówek przy stosowaniu zespolonych produktów czyszczących:

- Tylko w przypadku wody o twardości do 21° dH (37° fH, 26° Clarka, 3,7 mmol/l) można zaniechać dodawania soli regenerującej. Inne ustawienia zmywarki stają się zbędne.
- Przy twardości wody **wyższej niż** 21° dH (37° fH, 26° Clarka, 3,7 mmol/l) zachodzi jednak konieczność stosowania soli. Napełnić zbiornik 24 solą i nastawić układ zmiękczający wodę na stopień 6.

W razie wątpliwości zwrócić się z zapytaniem do producenta środka czyszczącego, zwłaszcza gdy:

- naczynia są bardzo mokre po zakończeniu programu.
- powstają osady kamienia wapiennego.



Wskazówka

Optymalne rezultaty zmywania i suszenia są osiągane przy stosowaniu dotychczasowych środków czyszczących w powiązaniu z oddzielnym dodawaniem soli i płynu nabyłszczającego.

Przestrzeganie instrukcji użytkowania, jak i wskazówek nadrukowanych na opakowaniu zespolonych produktów czyszczących wywiera decydujący wpływ na skuteczność ich działania.



Wskazówka

W przypadku produktów „3 w 1” program zmywania przebiega niezawodnie również wtedy, gdy świeci się wskaźnik braku płynu nabyłszczającego i/lub soli specjalnej.

Jeśli świecenie wskaźnika braku płynu nabyłszczającego [9] lub braku soli specjalnej [8] przeszkadza, to można je wyłączyć postępując w następujący sposób:

Wyłączenie i włączenie wskaźnika braku płynu nabyłszczającego

Wskaźnik braku płynu nabyłszczającego [9] można włączyć i wyłączyć, postępując w niżej opisany sposób. Funkcję tę można zmienić w niżej opisany sposób.

- Zamknąć drzwi.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk programatora [4] oraz włącznik główny [1] tak długo naciskając, aż zaświeci się wyświetlacz cyfrowy. Następnie puścić przyciski. Na wyświetlaczu cyfrowym [3] pojawi się **!** (wskaźnik braku płynu nabyłszczającego włączony).

- Przez naciśnięcie przycisku programatora [4] można wyłączyć **1:00** lub włączyć **1:01** wskaźnik braku płynu nabyłszczającego.
- Wyłączyć włącznik główny [1], ustawienie pozostaje zapisane w pamięci programatora.

Wyłączenie i włączenie wskaźnika braku soli / układu zmiękczenia wody

- Zamknąć drzwi.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk programowy [B] i włączyć [1] wyłącznik główny, następnie puścić te przyciski. Lampka kontrolna w przycisku [B] i fabrycznie ustawiona wartość na wyświetlaczu cyfrowym **H:04** zaczynają migać.

W celu zmiany nastawienia: Nacisnąć przycisk programatora [B].

Każde naciśnięcie przycisku zwiększa nastawioną wartość o jeden stopień. Po osiągnięciu wartości **H:07** następuje przeskok znów na **H:00** (To jest równoznaczne z wyłączeniem wskaźnika braku soli / układu zmiękczenia wody).

- Wyłączyć wyłącznik główny [1]. Wartość ustawienia zostaje zapisana w pamięci urządzenia.

Do regeneracji układu zmiękczenia wody potrzeba ok. 4 litrów wody. Zużycie wody podczas każdego zmywania zwiększa się przez to od 0 do maksymalnie 4 litrów, w zależności od nastawienia układu zmiękczenia wody.

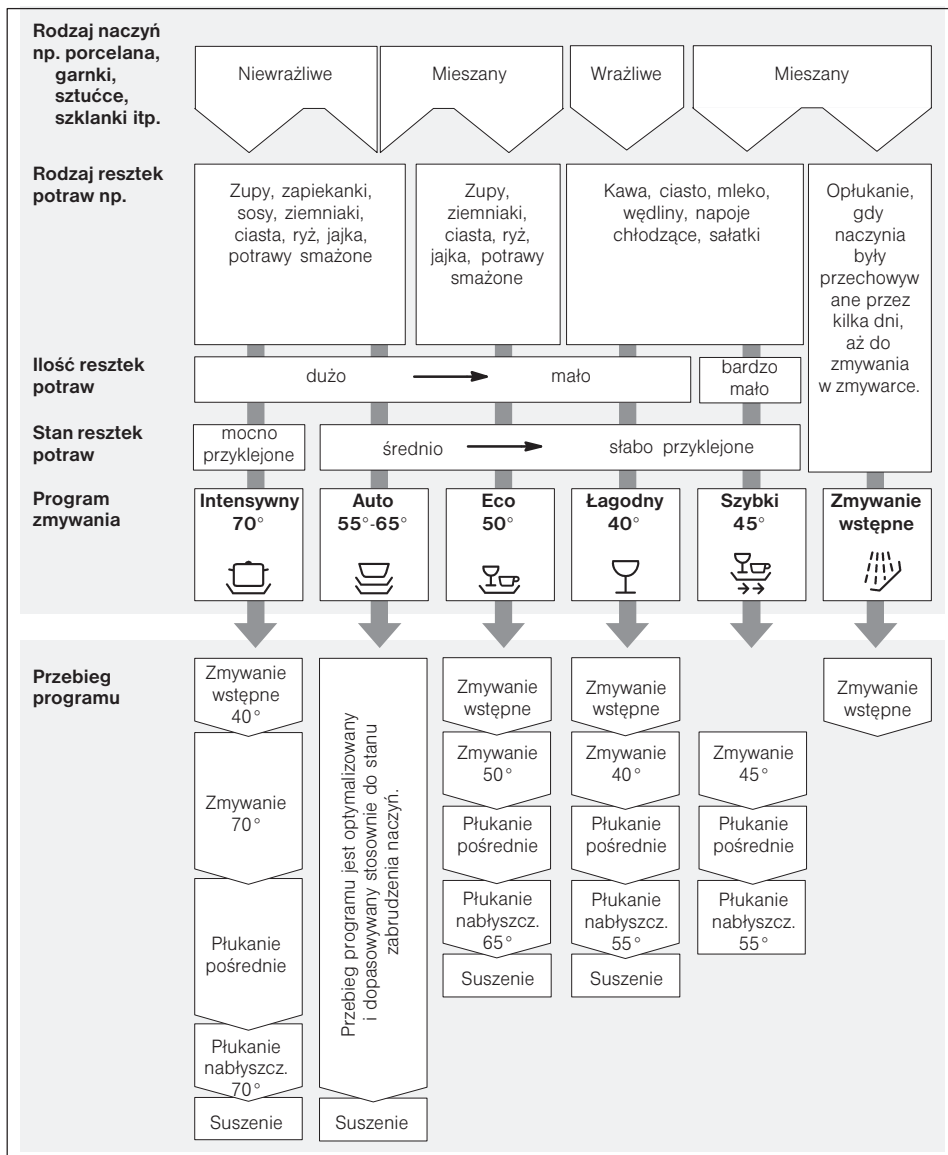


Wskazówka

W razie używania oddzielnego środka czyszczącego i płynu nabyłszczającego wzgl. przy przejściu z zespolonych produktów czyszczących na dotychczasowe środki należy zwrócić uwagę, aby wskaźnik braku płynu nabyłszczającego był włączony oraz układ zmiękczenia wody był nastawiony na właściwą wartość.

Przegląd programów

W tym przeglądzie przedstawiono maksymalnie możliwą ilość programów. Programy odpowiednie dla Państwa zmywarki wymienione są na pulpicie obsługi.



Wybór programu

Na podstawie rodzaju naczyń, ich ilości wzgl. stanu zabrudzenia, z przeglądu programów mogą Państwo wybrać

najskuteczniejszy dla danego przypadku.

Przynależne parametry programu są przedstawione w Krótkiej instrukcji.

Mycie naczyń



Jak oszczędzać

Przy niepełnym wykorzystaniu pojemności maszyny często wystarczy najbliższy słabszy program.

Parametry programów

Parametry programów znajdują Państwo w Krótkiej instrukcji. One odnoszą się do warunków normalnych.

Większe odchylenia mogą być spowodowane:

- różną ilością naczyń
- temperaturą dopływającej wody
- ciśnieniem wody bieżącej
- temperaturą otoczenia
- zakresem tolerancji napięcia sieciowego
- i tolerancjami zależnymi od maszyny (np. temperatura, ilość wody,...).

Ilości zużycia wody odnoszą się do wartości 4 nastawionej twardości wody.

Czujnik Aqua (stanu wody) *

* w niektórych modelach

Aquasensor to optyczny przyrząd pomiarowy (bramka fotokomórkowa), mierzący stan zmętnienia wody.

Czujnik Aqua jest używany w zależności od specyfiki wybranego programu. Jeśli ten czujnik jest aktywny, to „czysta” woda płuczająca może zostać przejęta do następnego płukania i / lub temperatura zostanie dopasowana. W przypadku mocniejszego zabrudzenia następuje wypompowanie i zastąpienie czystą wodą. W ten sposób zużycie wody jest redukowane o ok. 4 litry.

Włączenie urządzenia

- Otworzyć całkowicie zawór wody.
- Włączyć wyłącznik główny [1]. Lampki kontrolne ostatnio wybranego programu zaświecą się. Ten program będzie realizowany, o ile nie zostaną naciśnięte żadne inne przyciski programujące [6].

- Na wyświetlaczu cyfrowym [3] pojawi się przypuszczalny czas trwania programu.
- Przebieg programu startuje automatycznie.

Wskaźnik przebiegu programu [7]



Naczynia są właśnie zmywane.



Naczynia są właśnie płukane z nablyszczaniem.



Naczynia suszą się teraz.

Wyświetlacz czasu do zakończenia programu

Po starcie, na wyświetlaczu pojawia się przybliżony czas przebiegu programu. Na długość czasu przebiegu programu wpływa temperatura wody, ilość naczyń oraz stopień ich zabrudzenia. W zależności od zmiany tych warunków może dojść do znacznych odchyłek (zależnie od wybranego programu). Wymienione wpływy są rozpoznawane dopiero w trakcie przebiegu programu, co może powodować większe skoki czasu.

Nastawianie czasu włączenia

Start programu można opóźnić maksymalnie o 24 godzin, w sposób stopniowany co jedną godzinę.

- Włączyć zmywarę.
- Klawisz nastawiania czasu [4] tak długo naciskać, aż wyświetlacz cyfrowy [3] wskaże **h:00**.
- Klawisz nastawiania czasu tyle razy nacisnąć, aż potrzebny czas będzie wyświetlany.
- W celu skasowania nastawionego czasu tyle razy nacisnąć ten klawisz, aż wyświetlacz wskaże **h:00**. Wybieranie programu można dowolnie zmienić, aż do momentu startu programu.

Koniec programu

Program jest zakończony, gdy na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się 3 wartość 0:00.

Wyłączanie urządzenia

Parę minut po zakończeniu programu:

- Wyłączyć wyłącznik główny 1.
- Zakręcić zawór wody (zbędne w przypadku Aqua-Stop).
- Wyjąć naczynia po ich ochłodzeniu.

Po zakończeniu programu – w celu wyjęcia naczyń – prosimy o całkowite otworzenie drzwi zmywarki, a nie pozostawienie ich uchylonych. Ewentualnie uchodząca jeszcze para wodna mogłaby uszkodzić wrażliwe blaty robocze.

Przerwanie programu

- Wyłączyć wyłącznik główny 1.

Lampka kontrolna gaśnie. Program pozostaje zapisany w pamięci.

W przypadku otworzenia drzwi zmywarki podłączonej do zasilania ciepłą wodą lub już rozgrzanej maszyny należy najpierw na kilka minut lekko przymknąć drzwi, a potem dopiero całkowicie zamknąć.

W przeciwnym wypadku zachodzi możliwość odskoczenia drzwi na skutek rozprężenia powietrza.

- Włączyć ponownie wyłącznik główny.

Przerwanie programu (Reset)

- Przyciski programowe A i C naciskać jednocześnie przez ok. 3 sekundy.

Wyświetlacz cyfrowy przedstawia 0:00.

Przebieg programu trwa ok. 1 minutę.

- Wyłączyć wyłącznik główny 1.

Zmiana programu

Zmiana programu jest jeszcze możliwa w ciągu 2 minut od chwili włączenia zmywarki.

W przypadku późniejszej zmiany programu następuje dokończenie rozpoczętej sekwencji programu (np. mycie). Nowy czas do zakończenia programu to suma reszty czasu poprzedzającej sekwencji programu i czasu nowego wybranego programu.

Suszenie intensywne

Płukanie końcowe jest przeprowadzane przy podwyższonej temperaturze, aby polepszyć wyniki suszenia. (Ostrożnie z wrażliwymi naczyniami!)

- Zamknąć drzwi.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk programowania A oraz naciskać wyłącznik główny 1 tak długo, aż zaświeci się wyświetlacz cyfrowy.
- Puścić obydwa przyciski.

Lampka kontrolna w przycisku A miga i wyświetlacz cyfrowy 3 przedstawia fabrycznie nastawioną wartość 5:00 (wyłączony) lub 5:0 i (włączony).

- W celu zmiany nastawienia: Nacisnąć przycisk programatora A.
- Wyłączyć wyłącznik główny 1.

Funkcje dodatkowe

*przy niektórych modelach, klawiszami można nastawić funkcje dodatkowe 5.



Namoczenie *

Namoczenie ma miejsce przed rozpoczęciem programu głównego i musi zostać wybrane przed startem programu. Ten program służy do namoczenia i wstępnego zmywania np. garnków, misek itp. umieszczonych w **koszu dolnym**. Zalecamy nasypanie ok. 5. g. środka czyszczącego na drzwi zmywarki.

Skrócenie fazy programu (VarioSpeed) *

Za pomocą funkcji >>Skrócenie fazy programu<< można skrócić czas pracy w zależności od wybranego programu zmywania o ok. 20% do 50%. Aktualna zmiana czasu pracy wskazana zostanie na wyświetlaczu czasu pozostałego do zakończenia. W celu osiągnięcia przy skróconym czasie pracy optymalnych rezultatów zmywania i suszenia następuje zwiększenie zużycia wody i energii.



Pół wsadu *

Do zmywania małej ilości naczyń (np. szklanki, filiżanki, talerze) można dodatkowo włączyć „Pół wsadu”. Realizacja funkcji dodatkowej „Pół wsadu” polega na zaoszczędzeniu wody, energii i czasu. Pojemnik na środek myjący należy wtedy napełnić nieco mniejszą ilością środka myjącego niż jest to zalecane w przypadku pełnego załadunku.

Przeglądy i konserwacja

Regularna kontrola i konserwacja zmywarki pomaga zwiększyć jej niezawodność. To pomaga w oszczędzaniu czasu i pieniędzy.

Ogólny stan zmywarki

- Skontrolować wnętrze pod względem osadów wapiennych i tłuszczu.
- W razie stwierdzenia występowania takich osadów:
- Komorę środka czyszczącego napełnić środkiem czyszczącym. Włączyć zmywarkę bez naczyń, nastawiając program z najwyższą temperaturą zmywania.

Do czyszczenia urządzenia stosować tylko specjalne środki czyszczące / preparaty przeznaczone do czyszczenia zmywarek.

- Regularnie czyścić uszczelkę drzwiczek wilgotną ścierką.

Do czyszczenia zmywarki nigdy nie używać myjki parowej (wytwornicy pary). Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z użycia wytwornicy pary.

Płaszczynę czołową urządzenia i panel sterujący regularnie przecierać na wilgotną ściereczką – zmoczoną w wodzie z niewielką ilością płynu do płukania naczyń. Nie używać gąbek do szorowania oraz dodatków środków szorujących, bowiem ich stosowanie powoduje zadrapania powierzchni.



Uwaga!

Nigdy nie używać innych środków czyszczących dla gospodarstwa domowego zawierających chlor! Zagrożenie dla zdrowia!

Sól specjalna i płyn nabłyszczający

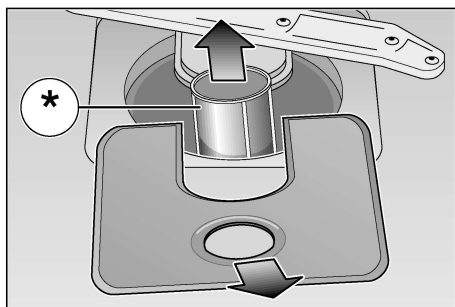
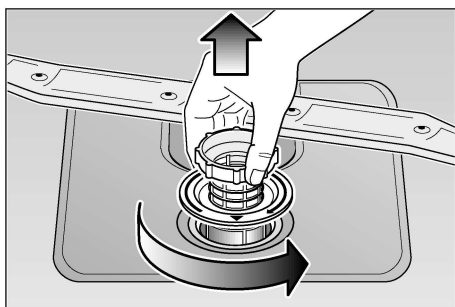
- Skontrolować wskaźniki stanu napełnienia. 8 9 W razie potrzeby napełnić solą i/lub płynem nabłyszczającym.

Sitka

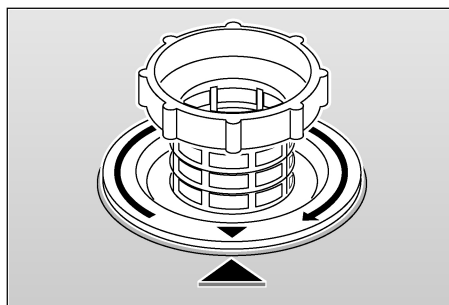
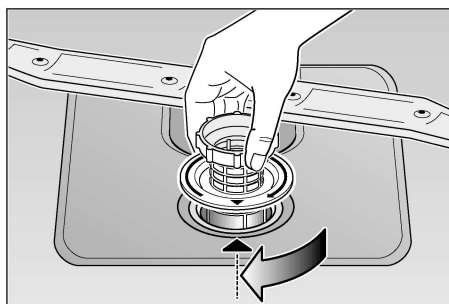
Sitka [25] zatrzymują grube zanieczyszczenia z roztworu myjącego przed wlotem do pompy spustowej. Zanieczyszczenia te mogą od czasu do czasu zatkąć sitka.

System sitek składa się z sitka cylindrycznego, płaskiego sitka drobnego i zależnie od typu urządzenia dodatkowego sitka mikro (*).

- Po każdym zmywaniu sprawdzić sitka, czy nie są zatkane.
- Po wykręceniu sitka cylindrycznego można wyjąć kompletny system sitek. Proszę usunąć resztki i wymyć sitka pod bieżącą wodą.



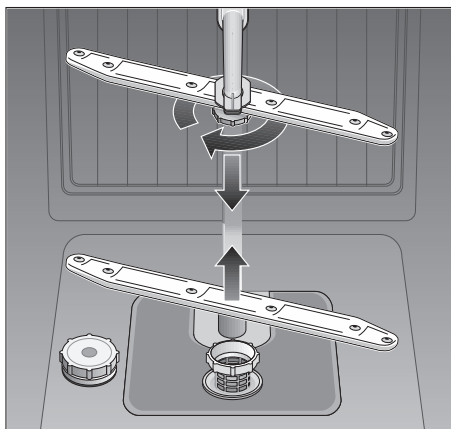
- Montaż systemu sitek:
System sitek włożyć i przykręcić sitkiem cylindrycznym.



Ramiona natryskowe

Kamień wapienny i zanieczyszczenia z roztworu myjącego mogą zablokować dysze i łożyska ramion natryskowych [22] i [23].

- Sprawdzać dysze wylotowe ramion natryskowych, czy nie są zatkane resztkami potraw.
- W przypadku zatkania dysz wyjąć do góry dolne ramię natryskowe [23].
- Odkręcić górne ramię natryskowe [22].
- Ramiona natryskowe wymyć pod bieżącą wodą.



- Ramiona natryskowe ponownie zamontować (jedno wcisnąć do zatrzasku, drugie przykręcić).

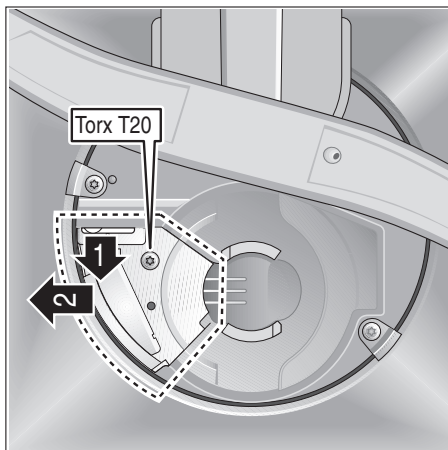
Pompa spustowa *

* w niektórych modelach

Większe resztki znajdujące się w roztworze myjącym, które nie zostały zatrzymane na sitkach mogą zablokować pompę spustową. Wtedy roztwór myjący nie zostanie odpompowany i pozostaje w zmywarce sięgając do poziomu powyżej sitka.

Dlatego w takim przypadku należy:

- Proszę z zasady odłączyć najpierw urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wyczerpać wodę.
- Wymontować sitka [25].
- Odkręcić śrubę na pokrywie (Torx T 20) i zdjąć pokrywę.
- Sprawdzić, czy w komorze pompy znajdują się ciała obce i usunąć je.
- Ponownie założyć pokrywę i przykręcić śrubę.
- Założyć sitka i przykręcić.



Szukanie usterek

Usuwanie drobnych usterek we własnym zakresie

Z doświadczeń wynika, że większość usterek występujących w codziennej eksploatacji, można usunąć we własnym zakresie bez wzywania serwisu. Oszczędza to naturalnie wydatków i zapewnia szybkie przywrócenie sprawności maszyny. Poniższy przegląd pomoże Państwu znaleźć przyczyny występujących usterek.

Zakłócenia



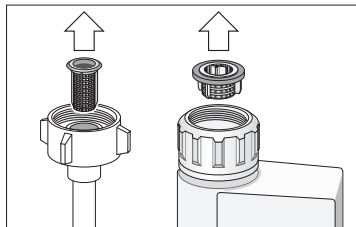
Uwaga

Pamiętaj: Przeprowadzanie napraw jest dozwolone tylko przez wyspecjalizowany serwis. W razie potrzeby wymiany części proszę zwrócić uwagę, by użyto tylko oryginalnych części zamiennych. Nieprawidłowo wykonane naprawy lub użycie innych niż oryginalne części zamienne mogą spowodować znaczne szkody i stanowić zagrożenie dla użytkownika.

... po włączeniu

- **Urządzenie nie zaczyna pracować.**
 - Zepsuty bezpiecznik domowy.
 - Wtyczka urządzenia wyjęta z gniazdka.
 - Drzwi urządzenia nie są prawidłowo zamknięte.
 - Zakręcony zawór wody.

- Zatkane sitko węża dopływu wody. Urządzenie wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę urządzenia. Zakręcić zawór wody. Następnie oczyścić sitko znajdujące się na przyłączy węża dopływu. Na zakończenie przywrócić zasilanie prądowe, odkręcić zawór wody i włączyć urządzenie.



... na urządzeniu

- **Dolne ramię spryskujące obraca się z oporami.**
 - ramię spryskujące jest blokowane przez małe części lub resztki potraw.
- **Pokrywy komory na środek czyszczący nie można zamknąć.**
 - Komora na środek czyszczący przepełniona.
 - Mechanizm zablokowany przez sklejone resztki środka czyszczącego.
- **Lampki kontrolne nie gasną po procesie zmywania.**
 - Wyłącznik główny jest jeszcze włączony.
- **Po zmywaniu resztki środka czyszczącego są przyklejone do komory na środek czyszczący.**
 - Pojemnik w czasie napełniania był wilgotny. Tylko suchy pojemnik napełniać środkiem czyszczącym.
- **Wskaźnik wystąpienia braku nie świeci się.**
 - Wyłączony wskaźnik braku płynu nabtyszczającego. (patrz rozdział „auto 3 w 1“)

- Wyłączony wskaźnik braku soli specjalnej.
(patrz rozdział „auto 3 w 1“)

- **Po zakończeniu programu woda pozostaje w urządzeniu.**

- Zatkany lub załamany wąż odpływowy.
- Zablockowana pompa odprowadzająca.
- Zatkane sitka.
- Nie zakończony program.
Począć do zakończenia programu (wyświetlacz cyfrowy przedstawia 0).
- Wykonać funkcję "Reset".

... podczas zmywania

- **Nadzwyczajne wydzielanie piany**

- Środek do ręcznego mycia naczyń w zbiorniku płynu nablyszczającego.
- Rozlany płyn nablyszczający może spowodować przy następnym zmywaniu nadmierne wydzielanie piany, dlatego należy go wytrzeć ścierką.

- **Podczas zmywania urządzenie zatrzymuje się**

- Przerwany dopływ prądu.
- Przerwany dopływ wody.

- **Odgłos uderzeń podczas zmywania**

- Ramię spryskujące uderza o naczynia.

- **Odgłos stukający podczas zmywania**

- Naczynia nieprawidłowo ułożone.

- **Odgłos uderzeń zaworu napełniającego**

- Spowodowany jest poprowadzeniem rurociągu wodnego i nie ma wpływu na funkcjonowanie maszyny.
Brak środków zaradczych.

... na naczyniach

- **Resztki potraw pozostają częściowo na naczyniach.**

- Naczynia źle ułożone, strumienie wody nie docierają do ich powierzchni.
- Przepiętny koszt na naczynia.
- Naczynia stykają się ze sobą.
- Za mało środka czyszczącego.
- Wybrano za słaby program zmywania.
- Ruch ramienia spryskującego jest zablockowany przez naczynia.
- Dysze ramienia spryskującego są zatkane resztkami potraw.
- Zatkane sitka.
- Źle osadzone sitka.
- Zablockowana pompa odpływowa.

- **Na częściach z tworzyw sztucznych powstają odbarwienia.**

- Za mało środka czyszczącego.

- **Na naczyniach pozostają częściowo białe plamy, szkło pokryte mlecznym nalotem.**

- Za mało środka czyszczącego.
- Za małą nastawioną dawkę płynu nablyszczającego.
- Mimo twardej wody brak dodatku soli specjalnej.
- Urządzenie do zmiękczenia wody nastawione na zbyt niską wartość.
- Nakrętka pojemnika na sól nie jest mocno dokręcona.
- Dla porównania, po użyciu środka czyszczącego bez fosforanu, wypróbować środek czyszczący z fosforanem.

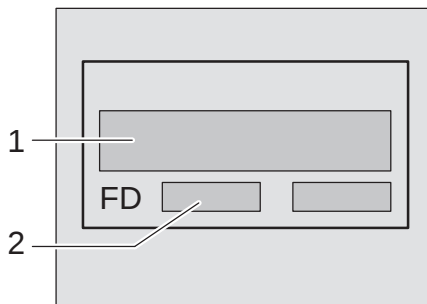
- **Nie wysuszone naczynia.**

- Drzwi urządzenia za wcześnie otworzone i za wczesne wyjęcie naczyń.
- Wybrano program bez suszenia.
- Za małą nastawioną dawkę płynu nablyszczającego.

- **Matowe szkło.**
 - Za małą nastawioną dawką płynu nabłyszczającego.
- **Nie usunięte do końca resztki herbaty lub szminki.**
 - Środek czyszczący ma za słabe działanie wybielające.
 - Wybrano za niską temperaturę zmywania.
- **Ślady rdzy na sztućcach**
 - Niewystarczająca odporność sztućców na rdzewienie.
 - Za wysoka zawartość soli w wodzie płuczącej.
 - Nakrętka pojemnika na sól nie jest mocno dokręcona.
 - Podczas napełniania soli za dużo soli rozsypanej.
- **Szkło ulega zmatowieniu i zafarbowaniu, osadów nie można zetrzeć.**
 - Dodano nieodpowiedni środek czyszczący.
 - Szkło nie nadaje się do zmywania w zmywarkach mechanicznych.
- **Na szkle i sztućcach pozostają smugi, szkło uzyskuje wygląd metaliczny.**
 - Za duża nastawiona dawka płynu nabłyszczającego.

Wzywanie serwisu

Jeśli nie udało się Państwu usunąć usterki, prosimy zwrócić się do serwisu. Najbliższą Placówkę serwisową znajdzie Państwo w wykazie placówek. Prosimy o telefoniczne podanie numeru urządzenia (1) i numeru FD (2), znajdujące się na tabliczce identyfikacyjnej **[31]** umieszczonej na drzwiach urządzenia.



Uwaga

Prosimy o zwrócenie uwagi, że wezwanie specjalisty serwisowego, także w okresie gwarancji, w przypadku błędnej obsługi lub jednego z opisanych zakłóceń, nie jest bezpłatne.

Wskazówki

Wskazówki do badań porównawczych

Warunki do badań porównawczych przedstawione są na arkuszu dodatkowym „Wskazówki do badań porównawczych”. Parametry zużycia dla odpowiednich programów są przedstawione w Krótkiej instrukcji.

Uwagi ogólne

- Urządzeniom przeznaczone do zabudowania pod blatem roboczym lub zintegrowane, które zostaną później ustawione jako wolnostojące, należy zapewnić odpowiednią stateczność ustawienia np. przez przykręcenie do ściany albo zamontowanie ciągłego blatu roboczego, przykręconego do sąsiednich szafek.

Instalacja

Właściwa eksploatacja zmywarki zależy od jej prawidłowego podłączenia. Parametry dopływu i odpływu, a także dane przyłącza elektrycznego muszą spełniać wymagane kryteria, które przedstawiono w następnych rozdziałach wzgl. w instrukcji montażu.

Podczas montażu przestrzegać podanej kolejności wykonywania czynności:

- kontrola przy dostawie
- ustawienie
- podłączenie do odpływu
- podłączenie do wody bieżącej
- podłączenie elektryczne

Dostawa

Zmywarka została fabrycznie poddana gruntownej kontroli prawidłowości działania. W wyniku tego pozostały ślady wody, który znikną po pierwszym procesie zmywania.

Ustawienie

Konieczne wymiary montażowe przedstawiono w instrukcji montażu. Zmywarkę należy wypoziomować przy pomocy stóp ze śrubami regulacyjnymi. Upewnić się co pewności ustawienia.

Podłączenie do odpływu

Konieczne czynności robocze przedstawiono w instrukcji montażu, w razie potrzeby zamontować syfon z króćcem odpływu.

Wąż odpływu połączyć z króćcem odpływu za pomocą dostarczonych części.

Zwagać, aby wąż nie miał załamań, nie był zaciśnięty i nie tworzył pętli. (Upewnić się, że żadna zatyczka nie blokuje odpływu zużytej wody!)

Podłączenie do wody bieżącej

Podłączenie do wody bieżącej wykonać zgodnie z instrukcją montażu za pomocą dostarczonych części do zaworu kurkowego wody. Zwrócić uwagę, aby wąż wody bieżącej nie był załamany, zaciśnięty i nie tworzył pętli.

W przypadku wymiany urządzenia na nowe należy zawsze zastosować nowy wąż dopływu wody bieżącej. Dotychczasowego węża nie wolno używać ponownie.

Cięśnienie wody:

co najmniej 0,05 MPa (0,5 bar), maksymalnie 1 MPa (10 bar). W przypadku wyższego ciśnienia wody: zainstalować zawór redukcyjny ciśnienia.

Ilość dopływu:

minimalnie 10 litrów / minutę

Temperatura wody dopływowej:

najlepiej woda zimna; jeżeli woda ciepła - temperatura maksymalna 60 °C.

Podłączenie elektryczne

Urządzenie podłączyć tylko do sieci prądu zmiennego 230 V, do przepisowo zainstalowanego gniazdka wtykowego z przewodem ochronnym.

Konieczne bezpieczniki – patrz tabliczka identyfikacyjna .

Gniazdko wtykowe musi znajdować się w pobliżu zmywarki, w miejscu swobodnie dostępnym.

Zmiany na przyłączach może przeprowadzać tylko specjalista.

W przypadku zastosowania wyłącznika ochronnego prądu upływowego można

użyć tylko opatrzonego takim znakiem . Tylko takie wyłączniki ochronne gwarantują spełnienie wymagań obowiązujących przepisów.

Demontaż

Także tutaj ważna jest kolejność wykonywania czynności: Generalnie najpierw odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.

Wyjąć wtyczkę.

Zakręcić dopływ wody.

Odłączyć przyłącza odpływu i wody bieżącej.

Wykręcić śruby mocujące znajdujące się pod blatem roboczym. Zdemontować panel cokołowy – o ile jest obecny.

Wyciągnąć urządzenie, ostrożnie pociągając przy tym wężę.

Transport

Opróżnić zmywarkę. Zabezpieczyć luźne części. Urządzenie transportować tylko w pozycji pionowej.

- Jeżeli urządzenie nie będzie transportowane w pozycji pionowej, resztki wody mogą dostać się do elektronicznego systemu sterowania urządzenia i spowodować błędy w przebiegu programów.
- Opróżnienie zmywarki wymaga wykonania niżej wymienionych czynności.
 - Otworzyć zawór wody.
 - Zamknąć drzwi.
 - Włączyć wyłącznik główny.
 - Wybrać program . Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się czas przebiegu programu wyrażony w minutach.
 - Odczekać około 4 minuty.
 - Zakończyć program naciskając jednocześnie przyciski  i .
 - Wyświetlacz czasu przechodzi na .
 - Po upływie następnej minuty wyłączyć urządzenie.
 - Zamknąć zawór wody.

Zabezpieczenie przed zamarznięciem

Jeżeli urządzenie stoi w pomieszczeniu zagrożonym mrozem (np. dom letni), należy je całkowicie opróżnić z wody (patrz rozdział „Transport“).

Proszę zamknąć zawór wodny, odłączyć wąż dopływowy i spuścić wodę z węża.

Usuwanie odpadów

Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Stare urządzenie nie jest bezwartościowym odpadem!

Dzięki usunięciu odpadów w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego można odzyskać cenne surowce naturalne.

Wyciągnąć wtyczkę zasilania sieciowego wystłużonego urządzenia. Odciać kabel sieciowy i usunąć go wraz z wtyczką. Zniszczyć zamek drzwiowy. W ten sposób uniemożliwią Państwo bawiącym się dzieciom zamknięcie się w środku urządzenia i zażegnają zagrożeniu dla ich życia.

W drodze do Państwa, nowe urządzenie było chronione przez opakowanie. Wszystkie zastosowane do tego celu materiały są przyjazne dla środowiska naturalnego i mogą być powtórnie wykorzystane. Prosimy również o Państwa pomoc i usunięcie tego opakowania w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska naturalnego. Wszystkie części z tworzywa sztucznego są opatrzone międzynarodowymi oznakowaniami skrótowymi (np. >PS< polistyrol). Umożliwia to jednorodne sortowanie odpadów z tworzywa sztucznego według rodzajów i recykling w myśl ochrony środowiska naturalnego.

Prosimy o poinformowanie się u sprzedawcy lub lokalnej administracji o aktualnym sposobie usuwania opakowania.

Usuwanie opakowania

- Materiał opakunkowy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie pozostawiać opakowania lub jego części bawiącym się dzieciom. Niebezpieczeństwo uduszenia poprzez składane kartony i folię.
 - Tektura falista jest wytwarzana głównie z makulatury.
 - Elementy ze styropianu są spieniane bez użycia freonu.

- Folia polietylenowa (PE) pochodzi częściowo ze surowców wtórnych.
- Rama drewniana (o ile jest) jest wykonana z resztek drewna nieuszlachetnionego.
- Taśmy opasające (o ile są) są z polipropylenu (PP).

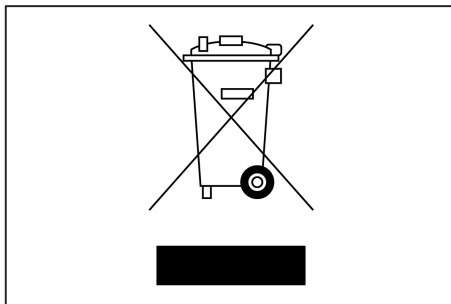
Złomowanie wystłużonych urządzeń

- Wystłużone urządzenie natychmiast pozbawić cech przydatności do użycia, w celu uniknięcia ewentualnych wypadków.
- Urządzenie należy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.



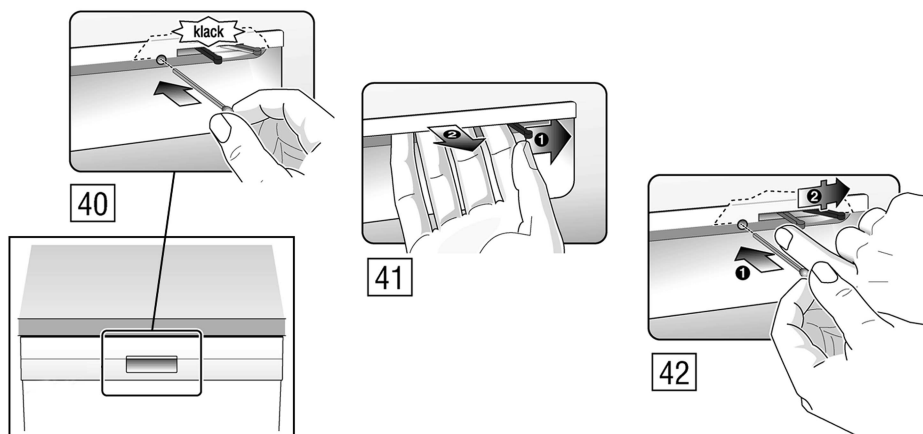
Ostrzeżenie

Dzieci mogą zamknąć się w środku urządzenia (niebezpieczeństwo uduszenia) lub wywołać inne niebezpieczne sytuacje. Dlatego: wyciągnąć wtyczkę sieciową, odciąć i usunąć kabel sieciowy. Zamek drzwiowy tak zniszczyć, aby niemożliwić ponowne zamknięcie drzwi.



Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.

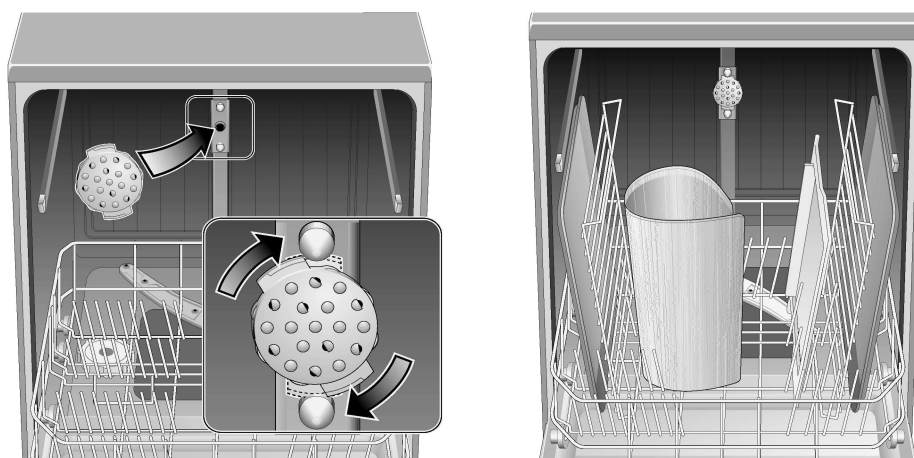
Zabezpieczenie przed dziećmi *



- 40 Włączenie zabezpieczenia przed dziećmi
- 41 Otwieranie drzwiczek przy włączonym zabezpieczeniu przed dziećmi
- 42 Wyłączenie zabezpieczenia przed dziećmi

Przy otwartych drzwiczkach, zabezpieczenie przed dziećmi jest pozbawione skuteczności działania.

Natrysk do zmywania blach do pieczenia *



Większe blachy, kratki czy talerze o średnicy większej niż 30 cm (większe elementy zastawy stołowej) można czyścić za pomocą tej głowicy rozpryskowej. W tym celu wyjąć kosz górny i włożyć natrysk w sposób przedstawiony na rysunku.

Blachy należy ustawić w sposób przedstawiony na rysunku, aby strumień wody mógł dojść do wszystkich części (maksymalnie 2 blachy do pieczenia lub 2 ruszty).

Zmywarke użytkować zawsze z koszem górnym lub głowicą natryskową do blach!

* w niektórych modelach

„Gwarancja AquaStop”

Niezależnie od udzielonej rękojmi wynikającej z nabycia tego urządzenia oraz niezależnie od udzielonej gwarancji, BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. występujący jako dystrybutor tego urządzenia zapewnia rekompensatę ewentualnych szkód zgodnie z poniższymi warunkami:

1. W przypadku zalania mieszkania spowodowanego poprzez wadliwe działanie systemu AquaStop w tym urządzeniu dystrybutor zapewnia rekompensatę szkód osobom fizycznym nie będącym przedsiębiorcami użytkującymi to urządzenie.
2. Prawo do tej rekompensaty dystrybutor gwarantuje przez cały cykl życia zmywarki.
3. Roszczenie z tytułu „Gwarancji AquaStop” uwarunkowane jest prawidłową instalacją i podłączeniem systemu AquaStop do urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Dotyczy to również prawidłowego podłączenia oryginalnego przedłużacza przewodu doprowadzającego wodę do AquaStop (dostępny jako wyposażenie dodatkowe). „Gwarancja AquaStop” nie obejmuje szkód powstałych wskutek wadliwego doprowadzenia wody do urządzenia lub niewłaściwego jej podłączenia do przyłącza AquaStop.
4. Urządzenia wyposażone w AquaStop zasadniczo nie wymagają ciągłego nadzoru podczas swojej pracy. Nie ma też potrzeby zabezpieczania urządzenia przez odcinanie dopływu wody po każdym cyklu zmywania. Jedynie w przypadku ponad tygodniowej nieobecności w mieszkaniu spowodowanej np. urlopem woda doprowadzana do urządzenia musi zostać zakręcona.

Siemens–Electrogeräte GmbH
Carl–Wery–Straße 34
81739 München

W celu nawiązania bezpośredniego kontaktu prosimy o skorzystanie z numerów telefonów i faksów zamieszczonych w dołączonym spisie placówek serwisowych.